

ការស្ទង់មតិសម្រាប់ការអនុវត្តច្បាប់វិសោធនកម្មនៃច្បាប់ស្តីពីការងារ Survey of Implementation of the new Amended Labour Law

គោលបំណងនៃការធ្វើស្ទង់មតិនេះ គឺ៖

ទី១ ដើម្បីប្រមូលព័ត៌មានអំពីការប្រឈមក្នុងការអនុវត្តច្បាប់វិសោធនកម្មនៃច្បាប់ស្តីពីការងារ និងចងក្រងជាមូលដ្ឋានសម្រាប់រៀបចំដាក់លិខិតស្នើសុំអន្តរាគមន៍ទៅក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ សុំអោយការអនុវត្តលើករណីការបើកប្រាក់បៀវត្ស ពីរដង/ខែ ទៅជម្រើសសម្រាប់ស្ថាប័ន ក្នុងការបើកម្តងមួយខែ ដូចការអនុវត្តកន្លងមក ប្រសិនបើមានការយល់ព្រមពីកម្មករជាគោលការណ៍និយោជិតភាគច្រើនក្នុងស្ថាប័នសម្រេចថា បើកតែម្តងក្នុងមួយខែ។

ទី២៖ ដើម្បីស្វែងយល់អំពីដំណើរការអនុវត្តច្បាប់ស្តីពីការងារត្រង់ចំណុចនេះ សម្រាប់ការសិក្សាស្រាវជ្រាវផ្សេងៗ។

ទី៣៖ ស្វែងយល់ពីបញ្ហាប្រឈមនានាជុំវិញការអនុវត្តគោលការណ៍នៃការបើកប្រាក់ខែពីរដងក្នុងមួយខែ និងការបើកប្រាក់រំលឹកអតីតភាពការងារសម្រាប់កម្មករនិយោជិតនៅក្នុងចំណោមអង្គការសង្គមស៊ីវិល។

The purposes of the conducting of survey are;

1. Seeking to collect information of challenges regarding the enforcement of the amendment of Labour Law (relevant Prakas of the MoLVT) and consolidating as the basis for submitting the letter of intervention to MoLVT on the issue of twice a month salary payment for staff. The payment method should be the options (once a month) in case the employees express their consent with the employer.
2. Seeking to follow up the legal compliance of labour for the use of another legal research studies.
3. Seeking to realize the challenges within the enforcement of the circular of the MoLVT within the CSOs?

សូមមេត្តាផ្តល់ការឆ្លើយតបមកវិញត្រឹមថ្ងៃទី១២ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៩

Please get back the response by 12 February 2019 much appreciate.

* Required

1. 1. តើអ្នកបានដឹងអំពីប្រកាសរបស់ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈស្តីពីការបើកប្រាក់ខែ "ពីរដង ក្នុងមួយខែ" ដែរឬទេ? Have you been aware of the circular (Prakas) issued by the MoLVT on the "two-week" salary payment for employees? *

Check all that apply.

- បានដឹង/Yes.
- មិនបានដឹង/No.
- ដឹង ប៉ុន្តែមិនសូវយល់ច្បាស់/Yes, but I don't really understand the Prakas.

2. តើអ្នកបានដឹងតាមរយៈអ្នកណា? ស្ថាប័នណា?/ How have you been aware of the Prakas? *

Check all that apply.

- តាមរយៈវេទិកាវេទនាសូត្រ និងសិក្ខាសាលារៀបចំដោយ CCC. Through participating with CCC's Learning Forums and other form of workshops and meetings.
- តាមការផ្សព្វផ្សាយ និងការចែកចាយតាមប្រព័ន្ធបណ្តាញសង្គមនានា ដូចជា Facebook..ជាដើម។ Through the broadcasting/posting and sharing on the social media, Facebook, for instance.
- ដឹងតាមរយៈមិត្តភក្តិ ធ្វើការកន្លែងផ្សេងគ្នាប្រាប់. Have been told by friends.
- តាមរយៈការផ្សព្វផ្សាយរបស់សារព័ត៌មាន. Through the media outlet broadcasting.
- តាមរយៈការផ្សព្វផ្សាយលើគេហទំព័ររបស់ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ. By visiting MoLTV's website.
- តាមរយៈមន្ត្រី ឬការជូនដំណឹងរបស់ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ. I have been told by Officials who are working at MoLVT and the notification of MoLVT.

3. តើអ្នកបានអនុវត្តប្រកាសខាងលើពាក់ព័ន្ធនឹងការបើកប្រាក់ខែ "ពីរដង ក្នុងមួយខែ" ហើយឬនៅ? Has your organization followed the Prakas (Circular) of the "two-week salary payment" for your employees? *

Check all that apply.

- នៅទេ ប៉ុន្តែនឹងអនុវត្តជាប់ៗខាងមុខ/Not yet but will do in the upcoming month(s)?
- បាន និងកំពុងអនុវត្ត./We have been doing.
- មិនបានអនុវត្តតាមទេ. We don't follow.
- មិនបានអនុវត្តតាមទេ ប៉ុន្តែមានការព្រមព្រៀងពីនិយោជិតទាំងស្រុង ក្នុងការអនុវត្ត បើកមួយដង ក្នុងមួយខែ ដូចធម្មតា។ We don't follow but I sought agreement from staff (employees) on the once-a-month payment method.

4. តើអ្នកគិតថា និយោជិត (បុគ្គលិក) អង្គការរបស់អ្នកពេញចិត្តនឹងគោលការណ៍នៃការ "បើកប្រាក់ខែពីរដង ក្នុងមួយខែ" នេះដែរ ឬទេ? Do you think that employees in your organization are satisfied with the "two-week salary payment method"? *

Mark only one oval.

- ពេញចិត្តទាំងស្រុង (គ្រប់គ្នា). All are satisfied.
- ពេញចិត្តភាគច្រើន . Majority are satisfied.
- មិនពេញចិត្តភាគច្រើន. Minority are satisfied.
- ពេញចិត្តប្រហែលពាក់កណ្តាល. Perhaps 50% vs. 50%.
- មិនពេញចិត្តសោះ. Not satisfied at all.

5. តើស្ថាប័នរបស់អ្នកបានដឹងអំពីកាតព្វកិច្ចច្បាប់តម្រូវអោយបង់ប្រាក់រំលឹកអតីតភាពដល់និយោជិត (បង់រាប់ថយក្រោយ មុនឆ្នាំ២០១៩ ផ្អែកទៅតាមចំនួនឆ្នាំនៃអតីតភាពការងារ រយៈពេល១០ឆ្នាំ) ដែរឬ ទេ? Have your organization been aware of the requirement of the law to repay the seniority payment of employees (staff)[the payment that has to be made retrieving of 2019 depends on the numbers of years of staff's seniority]. *

Mark only one oval.

- បានដឹង. Yes.
- មិនបានដឹងសោះ. Not at all.
- ដឹង ប៉ុន្តែមិនយល់អំពីនីតិវិធីនៃការអនុវត្តនេះ. Yes, but not really understand the procedure of the payment.

6. តើអ្នកកំពុងអនុវត្តមែនទេ? Are you implementing the requirement?

Mark only one oval.

- បាទ/ចាស កំពុងអនុវត្ត. Yes, we are implementing.
- មិនទាន់អនុវត្តទេ. Not yet.
- អនុវត្តមិនកើតទេ ដោយសារគ្មានហិរញ្ញវត្ថុ សម្រាប់ផ្តល់អោយនិយោជិត. We cannot do it due to lacking of financial support or no budget.
- នឹងអនុវត្តពេលខាងមុខ. Will do it in the future.

7. ករណីអ្នកបានបង់ (អនុវត្ត)ហើយ តើអ្នកបានបង់ប្រាក់រំលឹកទាំងអស់ (សរុប) តែម្តង សម្រាប់ករណីនិយោជិតដែលមានអតីតភាពច្រើនឆ្នាំ ឬស្ថាប័នរបស់អ្នក បង់រំលឹក គិតជាដំណាក់កាលដូចចែងក្នុងប្រកាសរបស់ក្រសួង? In Case you have made the payment, did you make it all or you follow the same as procedure provided in the circular? (meaning that the total of numbers of years of seniority of employees has been totaled and paid to staff at one time).

Mark only one oval.

- គ្មានយោបល់. No idea
- បង់រំលឹកសរុប (ទាំងអស់) ដូចនិយោជិត. We did all.
- បង់រំលឹកតាម ច្បាប់កំណត់. I have follow the law (prakas).

8. តើអ្នកគាំទ្រអោយអង្គការ CCC ដាក់លិខិតស្នើទៅក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ ស្នើសុំការអនុញ្ញាតិពីក្រសួង ក្នុងការអនុវត្តគោលការណ៍បើកប្រាក់ខែខាងលើជាជម្រើសសម្រាប់អង្គការ/សមាគមដែរ ឬទេ? Do you support CCC to write a letter to MoLVT requesting for the optional payments for the two-week-payment method for NGOs/Associations)? *

Mark only one oval.

- យល់ព្រម/Yes
- មិនយល់ព្រម/No
- អាចធ្វើបាន/Maybe

9. តើអង្គការរបស់អ្នកជាអង្គការសមាជិករបស់ CCC? Are you a member of CCC? *

Mark only one oval.

- បាទ/ចាស/Yes
- ទេ/No